**DIRECTIVA 2004/109/CE din 15 decembrie 2004**

privind armonizarea obligaţiilor de transparenţă în ceea ce priveşte informaţia referitoare la emitenţii ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată şi de modificare a Directivei 2001/34/CE

EMITENT: Parlamentul European şi Consiliul

PRIMA PUBLICARE: Jurnalul Oficial nr. L 390/2004, p. 38 - 57

Descriptor CELEX: 32004L0109

Descriptor natural: Directivă 109 2004

Descriptor serial: Directivă 2004 109

Numai legislaţia Comunităţilor Europene tipărită în ediţia pe hârtie a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene este considerată autentică.

PARLAMENTUL EUROPEAN ŞI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunităţii Europene, în special articolele 44 şi 95,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic şi Social European\*1),

având în vedere avizul Băncii Centrale Europene\*2),

hotărând în conformitate cu procedura stabilită la articolul 251 din tratat\*3),

întrucât:

(1) Anumite pieţe de valori mobiliare eficiente, transparente şi integrate contribuie la o adevărată piaţă unică în cadrul Comunităţii, stimulând atât dezvoltarea economică, cât şi crearea de noi locuri de muncă printr-o mai judicioasă repartizare a capitalurilor şi prin reducerea costurilor. Divulgarea unor informaţii exacte, complete şi furnizate la momentul potrivit, cu privire la emitenţii de valori mobiliare garantează încrederea pe termen lung a investitorilor şi permite aprecierea rezultatelor economice şi a activelor emitenţilor, în deplină cunoştinţă de cauză, ceea ce conduce la consolidarea protecţiei investitorilor şi la o eficientizare a pieţei.

(2) În acest scop, emitenţii de valori mobiliare ar trebui să asigure, printr-un flux regulat de informaţii, un grad de transparenţă adecvat faţă de investitori. Tot în acest scop, acţionarii sau persoanele fizice sau juridice cu drept de vot sau care deţin instrumentele financiare care le conferă dreptul de a achiziţiona acţiuni existente împreună cu dreptul de vot ar trebui să înştiinţeze emitenţii cu privire la achiziţionarea sau modificarea participaţiilor importante în capitalul societăţilor, astfel încât aceştia din urmă să poată informa publicul în permanenţă.

(3) Comunicarea Comisiei din 11 mai 1999, intitulată "Punerea în aplicare a cadrului de acţiune pentru serviciile financiare: plan de acţiune" repertoriază o serie de acţiuni necesare pentru a realiza piaţa unică a serviciilor financiare. Consiliul European de la Lisabona din martie 2000 a solicitat ca acest plan de acţiune să fie pus în aplicare până în anul 2005. Acest plan subliniază necesitatea elaborării unei directive care să intensifice obligaţiile de transparenţă. Această necesitate a fost confirmată de Consiliul European de la Barcelona din martie 2002.

(4) Prezenta directivă ar trebui să fie compatibilă cu sarcinile şi responsabilităţile conferite Sistemului European al Băncilor Centrale (SEBC) şi băncilor centrale ale statelor membre în conformitate cu tratatul şi statutul Sistemului European al Băncilor Centrale şi ale Băncii Centrale Europene; în acest sens, este necesar să se acorde o atenţie specială băncilor centrale din statele membre ale căror acţiuni sunt admise în prezent la tranzacţionare pe o piaţă reglementată, în scopul de a garanta urmărirea obiectivelor legislaţiei comunitare primare.

(5) O armonizare extinsă a dispoziţiilor de drept intern privind obligativitatea emitenţilor de valori mobiliare de a prezenta o informare periodică şi continuă ar trebui să permită atingerea unui înalt nivel de protecţie a investitorilor în cadrul Comunităţii. Cu toate acestea, prezenta directivă nu are efect asupra legislaţiei comunitare actuale privind titlurile de participare emise de organismele de plasament colectiv, altele decât cele de tip închis, sau titlurile de participare achiziţionate sau cedate în cadrul acestor organisme.

(6) În sensul prezentei directive, supravegherea emitenţilor de acţiuni sau de titluri de creanţă cu o valoare nominală unitară mai mică de 1 000 de euro ar fi efectuată cel mai eficient de către statul membru în care se află sediul social al acestor emitenţi. În acest scop, este esenţial să se asigure o armonizare cu Directiva 2003/71/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind prospectul care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau pentru admiterea valorilor mobiliare la tranzacţionare\*4). De asemenea, este necesar să se prevadă o anumită flexibilitate care să permită alegerea statului membru de origine de către emitenţii din ţări terţe şi de către societăţile comunitare care emit numai alte valori mobiliare decât cele menţionate anterior.

(7) Un nivel ridicat de protecţie a investitorilor în cadrul Comunităţii ar permite eliminarea obstacolelor în calea admiterii unor valori mobiliare pe pieţele reglementate stabilite sau care funcţionează într-un stat membru. Statele membre, altele decât statul membru de origine, ar trebui să nu mai fie autorizate să restrângă admiterea unor valori mobiliare la tranzacţionarea pe pieţele reglementate prin impunerea unor obligaţii de informare periodică şi continuă mai stricte pentru emitenţii ale căror valori mobiliare sunt admise pe o piaţă reglementată.

(8) În sensul prezentei directive, eliminarea barierelor pe baza principiului statului membru de origine nu ar trebui să afecteze domeniile care nu se află sub incidenţa acesteia, cum ar fi dreptul acţionarilor de a interveni în gestiunea unui emitent. Aceasta nu ar trebui să influenţeze nici dreptul statului membru de origine de a cere, suplimentar, ca emitentul să publice într-un jurnal toate informaţiile reglementate sau o parte a acestora.

(9) Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 al Parlamentului European şi al Consiliului din 19 iulie 2002 privind aplicarea standardelor contabile internaţionale\*5) a pus deja bazele unei convergenţe a standardelor de informare financiară în cadrul Comunităţii pentru emitenţii ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată şi care sunt obligaţi să facă dovada unor conturi consolidate. În consecinţă, există deja un regim care se aplică în particular emitenţilor de valori mobiliare, care depăşeşte regimul general aplicabil tuturor societăţilor, în conformitate cu directivele privind dreptul societăţilor comerciale. Prezenta directivă se inspiră din această abordare în ceea ce priveşte rapoartele financiare anuale şi intermediare, inclusiv în ceea ce priveşte principiul de furnizare a unei imagini fidele şi oneste a activelor şi pasivelor, a situaţiei financiare şi a rezultatului financiar ale unui emitent. Un set condensat de declaraţii financiare, comunicate în cadrul unui raport financiar semestrial, reprezintă, de asemenea, o bază suficientă pentru furnizarea unei astfel de imagini fidele şi oneste a primelor şase luni ale exerciţiului pentru un emitent.

(10) În momentul în care valorile mobiliare ale unui emitent sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată, un raport financiar anual ar trebui să asigure prezentarea informaţiilor în fiecare an. Într-adevăr, creşterea comparabilităţii rapoartelor financiare anuale nu este utilă pentru investitorii de pe piaţa de valori mobiliare decât dacă pot avea siguranţa că aceste informaţii vor fi publicate într-un anumit termen după încheierea exerciţiului. În ceea ce priveşte titlurile de creanţă deja admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată înainte de 1 ianuarie 2005 şi emise de un emitent cu sediul social într-o ţară terţă, statul membru de origine poate, în anumite condiţii, exonera emitentul de obligaţia de a stabili rapoarte financiare anuale, în conformitate cu standardele impuse de prezenta directivă.

(11) Prezenta directivă prevede întocmirea unor rapoarte financiare semestriale mai complete pentru emitenţii de titluri admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată. Aceasta ar trebui să le permită investitorilor să evalueze într-o mai bună cunoştinţă de cauză situaţia emitentului.

(12) Un stat membru de origine poate prevedea, pentru emitenţii de titluri de creanţă, exonerarea de obligaţia de a întocmi rapoarte semestriale în cazul:

- instituţiilor de credit care acţionează în calitate de emitenţi a unor volume reduse de titluri de creanţă sau

- emitenţilor care există deja la data intrării în vigoare a prezentei directive, care emit exclusiv titluri de creanţă garantate fără condiţii şi irevocabil de către statul membru de origine sau de una dintre colectivităţile regionale sau locale sau

- în cursul unei perioade de tranziţie de zece ani, în ceea ce priveşte exclusiv titlurile de creanţă admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată înainte de 1 ianuarie 2005, care nu pot fi achiziţionate decât de investitorii profesionişti. O asemenea exonerare acordată de statul membru de origine nu poate fi extinsă la titlurile de creanţă admise ulterior la tranzacţionare pe o piaţă reglementată.

(13) Parlamentul European şi Consiliul apreciază angajamentul Comisiei de a preconiza o creştere rapidă a transparenţei în materie de politică de remunerare, de valoare totală a remuneraţiilor plătite, inclusiv remuneraţiile condiţionate sau amânate, de beneficii în natură acordate fiecărui membru al organelor de administraţie, de conducere şi de supraveghere, în cadrul planului său de acţiune din 21 mai 2003, intitulat "Modernizarea dreptului societăţilor comerciale şi consolidarea administrării întreprinderii în Uniunea Europeană", precum şi intenţia Comisiei de a prezenta o recomandare privind acest subiect într-un viitor apropiat.

(14) Statul membru de origine ar trebui să stimuleze emitenţii, ale căror acţiuni sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată şi ale căror activităţi principale au legătură cu industria extractivă, să specifice, în raportul financiar anual, plăţile efectuate către guverne. Statul membru de origine ar trebui să încurajeze, de asemenea, o mai mare transparenţă a acestor plăţi în cadrul stabilit la diversele forumuri financiare internaţionale.

(15) Prezenta directivă va obliga, de asemenea, emitenţii care nu emit decât titluri de creanţă pe pieţele reglementate să întocmească rapoarte semestriale. Exonerările nu ar trebui acordate decât pieţelor en gros, pe baza unei valori nominale unitare cel puţin egale cu 50 000 de euro, în conformitate cu dispoziţiile Directivei 2003/71/CE. În cazul în care titlurile de creanţă sunt emise în altă monedă, exonerările nu ar trebui acordate decât dacă valoarea nominală unitară în această monedă este, la data emisiunii, cel puţin echivalentă cu 50 000 de euro.

(16) Difuzarea, în momentele cele mai adecvate, a unor informaţii mai fiabile privind rezultatele emitenţilor de acţiuni de-a lungul exerciţiului presupune, de altfel, creşterea frecvenţei de publicare a informaţiilor intermediare. În consecinţă, se recomandă introducerea obligaţiei publicării unei declaraţii intermediare de către conducere, în cursul primului semestru al unui exerciţiu şi a unei a doua declaraţii intermediare în cursul semestrului următor. Emitenţii de acţiuni care au publicat deja rapoarte financiare trimestriale nu ar mai trebui obligaţi să publice declaraţiile intermediare ale conducerii.

(17) În ceea ce priveşte emitentul, organele de administraţie, de conducere şi de supraveghere ale acestuia, precum şi persoanele responsabile în cadrul său, este necesar să se aplice anumite norme adecvate în materie de răspundere, prevăzute de fiecare stat membru în cadrul legislaţiei sau reglementărilor sale interne. Statele membre ar trebui să aibă libertatea de a fixa întinderea răspunderii.

(18) Publicul ar trebui informat în legătură cu modificările participaţiilor importante deţinute în societăţi care au emis acţiuni admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată situată sau care funcţionează în Comunitate. Această informaţie ar trebui să le permită investitorilor să achiziţioneze sau să cedeze acţiuni cunoscând pe deplin schimbările intervenite în structura drepturilor de vot şi, de asemenea, să întărească eficienţa controlului exercitat asupra societăţilor care emit acţiuni, precum şi transparenţa globală a pieţei în ceea ce priveşte mişcările importante de capitaluri. În anumite cazuri, ar trebui furnizate informaţii cu privire la acţiunile sau instrumentele financiare depuse ca garanţie, aşa cum sunt acestea prevăzute la articolul 13.

(19) Articolul 9 şi articolul 10 litera (c) nu ar trebui să se aplice acţiunilor furnizate membrilor SEBC sau de către aceştia aflaţi în exerciţiul funcţiei de autoritate monetară, cu condiţia ca drepturile de vot care decurg din aceste acţiuni să nu fie exercitate. Menţiunea "scurtă perioadă" prevăzută la articolul 11 ar trebui înţeleasă cu referire la operaţiunile de credit realizate în conformitate cu tratatul şi cu actele juridice ale Băncii Centrale Europene (BCE), în special orientările BCE privind instrumentele şi procedurile de politică monetară şi sistemul TARGET, şi cu referire la operaţiunile de credit care vizează îndeplinirea unor funcţii echivalente în conformitate cu dispoziţiile de drept intern.

(20) Pentru a evita impunerea unor sarcini inutile anumitor participanţi la piaţă şi pentru a determina în mod clar operatorii care exercită o influenţă asupra unui emitent, nu este necesar să se solicite notificarea unor participaţii importante de acţiuni sau a deţinerii altor instrumente financiare, astfel cum sunt stabilite la articolul 13, care dau dreptul de a achiziţiona acţiuni, pentru creatori de piaţă sau custozi, sau notificarea unor participaţii de acţiuni sau de instrumente financiare achiziţionate numai în scop de compensare sau reglare, în limitele şi conform garanţiilor aplicabile în întreaga Comunitate. Statul membru de origine ar trebui autorizat să prevadă derogări limitate în ceea ce priveşte participaţiile de acţiuni care intră în portofoliul privind tranzacţiile cu instrumente financiare al instituţiilor de credit şi al întreprinderilor de investiţii.

(21) Pentru a determina în mod clar cine este un deţinător important de acţiuni sau alte instrumente financiare ale aceluiaşi emitent în Comunitate, întreprinderile-mamă nu ar trebui obligate să reunească propriile titluri de participare cu cele gestionate de organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) sau de întreprinderile de investiţii, cu condiţia ca întreprinderile şi organismele respective să îşi exercite dreptul de vot independent de întreprinderea-mamă şi să îndeplinească şi alte condiţii.

(22) Informarea continuă a deţinătorilor de valori mobiliare admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată ar trebui să se bazeze în continuare pe principiul tratamentului egal. Acest principiu nu se aplică decât acţionarilor aflaţi în aceeaşi situaţie şi nu impietează asupra cunoaşterii numărului de drepturi de vot care pot fi conferite unei anumite acţiuni. Deţinătorii de titluri de creanţă de acelaşi nivel ar trebui să beneficieze în continuare de acelaşi tratament egal, chiar dacă este vorba despre creanţe ale statului. Se recomandă facilitarea procesului de informare a deţinătorilor de acţiuni şi/sau titluri de creanţă în cadrul adunărilor generale. În special, aceia care au reşedinţa în străinătate ar trebui să fie asociaţi mai activ, în sensul că ar putea face apel la un mandatar care să acţioneze în numele lor. Din aceleaşi raţiuni, oportunitatea de a utiliza tehnologiile moderne de informare şi comunicare ar trebui să facă obiectul unei decizii în cadrul adunării generale a deţinătorilor de acţiuni şi/sau titluri de creanţă. În acest caz, emitenţii ar trebui să instituie mijloacele care să permită o informare eficientă a deţinătorilor cu privire la acţiunile lor şi/sau titlurile lor de creanţă, în măsura în care este posibilă identificarea acestor deţinători.

(23) Eliminarea obstacolelor şi aplicarea efectivă a noilor obligaţii comunitare în materie de informare presupun, de asemenea, exercitarea unui control adecvat din partea autorităţii competente a statului membru de origine. Prezenta directivă ar trebui să furnizeze cel puţin o garanţie minimă privind disponibilitatea informaţiei în momentul oportun. În acest scop, ar trebui să existe cel puţin un sistem de depunere şi stocare a informaţiilor în fiecare stat membru.

(24) Orice obligaţie impusă unui emitent de a traduce toate informaţiile periodice şi permanente în limbile tuturor statelor membre în care sunt admise la tranzacţionare titlurile sale nu favorizează integrarea pieţelor de valori mobiliare, ci are ca efect descurajarea admiterii transfrontaliere de valori mobiliare la tranzacţionare pe pieţele reglementate. În consecinţă, emitentul ar trebui, în anumite cazuri, să fie autorizat să furnizeze această informaţie în limba folosită, în general, în domeniul finanţelor internaţionale. Întrucât este nevoie de un efort special pentru a atrage investitori din alte state membre şi din ţări terţe, statele membre nu ar trebui să mai împiedice deţinătorii de acţiuni, persoanele cu drept de vot sau deţinătorii de instrumente financiare să notifice emitenţilor, în limba folosită, în general, în domeniul finanţelor internaţionale, informaţiile solicitate.

(25) Accesul investitorilor la informaţiile privind emitenţii ar trebui mai bine organizat la nivel comunitar în scopul promovării active a integrării pieţelor de capital europene. Investitorii care nu sunt rezidenţi ai statului membru de origine al emitentului ar trebui să se bucure de un tratament egal cu cel al investitorilor situaţi în statul membru respectiv, atunci când doresc să aibă acces la aceste informaţii. Acest obiectiv ar putea fi atins, în cazul în care statul membru de origine garantează respectarea standardelor minime de calitate care permit difuzarea rapidă a acestor informaţii în Comunitate, în mod nediscriminatoriu, în funcţie de tipul de informaţii reglementate în cauză. În plus, informaţiile difuzate ar trebui să fie disponibile în statul membru de origine într-un mod centralizat, pentru a permite construirea unei reţele europene, accesibile la un preţ abordabil de către micii investitori, fără a conduce la duble utilizări inutile în ceea ce priveşte exigenţele de depunere pentru emitenţi. Emitenţii ar trebui să poată profita de avantajele liberei concurenţe atunci când aleg tipul de media sau operatorii la care recurg pentru difuzarea informaţiilor în conformitate cu prezenta directivă.

(26) În scopul de a simplifica şi mai mult accesul investitorilor la informaţii privind societăţile de la un stat membru la altul, autorităţile naţionale de supraveghere ar trebui să răspundă de formularea unor orientări în vederea stabilirii unor reţele electronice, în strânsă consultare cu părţile interesate, în special emitenţii de valori mobiliare, investitorii, participanţii la piaţă, operatorii de pe pieţele reglementate şi furnizorii de informaţii financiare.

(27) În scopul de a asigura protejarea efectivă a investitorilor şi buna funcţionare a pieţelor reglementate, normele privind informarea pe care trebuie să o publice emitenţii ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată ar trebui să se aplice şi în cazul emitenţilor care nu au sediul social într-un stat membru şi nu se află sub incidenţa articolului 48 din tratat. De asemenea, se recomandă ca orice informaţie suplimentară pertinentă, cu privire la un emitent din Comunitate sau dintr-o ţară terţă, a cărei publicare este obligatorie într-o ţară terţă, dar nu şi într-un stat membru, să fie accesibilă pentru publicul din Comunitate.

(28) Fiecare stat membru ar trebui să desemneze o autoritate competentă unică ce supraveghează în ultimă instanţă respectarea dispoziţiilor adoptate în conformitate cu prezenta directivă, precum şi în domeniul cooperării internaţionale. Această autoritate ar trebui să fie de tip administrativ, iar independenţa sa faţă de agenţii economici ar trebui asigurată, pentru a se evita conflictele de interese. Cu toate acestea, statele membre pot desemna o altă autoritate competentă, însărcinată să verifice dacă informaţiile prevăzute de prezenta directivă sunt stabilite în conformitate cu cadrul care se aplică la prezentarea lor şi să ia măsurile care se impun în cazul descoperirii unei încălcări. Nu este necesar ca această autoritate să fie de tip administrativ.

(29) Dezvoltarea activităţilor transfrontaliere presupune o intensificare a cooperării între autorităţile naţionale competente, inclusiv prin adoptarea unui set complet de dispoziţii privind schimburile de informaţii şi măsurile conservatorii. Organizarea sarcinilor de reglementare şi de supraveghere în fiecare stat membru nu ar trebui să constituie un obstacol în calea unei colaborări eficiente între autorităţile naţionale competente.

(30) În cadrul sesiunii din 17 iulie 2000, Consiliul a instituit Comitetul înţelepţilor privind reglementarea pieţelor europene de valori mobiliare. În raportul său final, comitetul a propus introducerea unor noi tehnici legislative, bazate pe o abordare la patru nivele, respectiv principiile esenţiale, măsurile tehnice de punere în aplicare, cooperarea între autorităţile naţionale de reglementare a valorilor mobiliare şi punerea în aplicare a legislaţiei comunitare. Prezenta directivă ar trebui să se limiteze la enunţarea de principii-cadru, iar măsurile de punere în aplicare care trebuie adoptate de Comisie, sprijinită de Comitetul european pentru valorile mobiliare instituit prin Decizia 2001/528/CE a Comisiei\*6), ar trebui să stabilească modalităţile tehnice.

(31) Rezoluţia adoptată de Consiliul European de la Stockholm, în martie 2001, a aprobat raportul final al Comitetului înţelepţilor şi propunerea acestuia de abordare la patru niveluri, în scopul de a mări eficienţa şi transparenţa procesului de elaborare a legislaţiei comunitare în domeniul valorilor mobiliare.

(32) În conformitate cu această rezoluţie, ar trebui să se recurgă mai frecvent la măsurile de punere în aplicare, în scopul de a garanta actualizarea dispoziţiilor tehnice în funcţie de evoluţia pieţelor şi a practicilor în materie de supraveghere, şi ar trebui fixate date limită pentru toate etapele lucrărilor referitoare la măsurile de punere în aplicare.

(33) Rezoluţia adoptată de Parlamentul European la 5 februarie 2002 privind punerea în aplicare a legislaţiei în cadrul serviciilor financiare a aprobat, de asemenea, raportul Comitetului înţelepţilor pe baza declaraţiei solemne prezentată în aceeaşi zi de către preşedintele Comisiei în faţa Parlamentului European şi pe baza scrisorii adresate la 2 octombrie 2001 de membrul Comisiei însărcinat cu piaţa internă preşedintelui Comisiei economice şi monetare a Parlamentului cu privire la salvgardarea rolului Parlamentului European în cadrul acestui proces.

(34) Parlamentul European ar trebui să dispună de un termen de trei luni, calculat de la data primei transmiteri a unui proiect de măsuri de punere în aplicare, care să-i permită examinarea acestora şi prezentarea unui aviz. Cu toate acestea, în caz de urgenţă justificată în mod corespunzător, acest termen poate fi scurtat. În cazul în care, în timpul acestui interval, Parlamentul European adoptă o rezoluţie, Comisia ar trebui să reexamineze proiectul de măsuri.

(35) Măsuri tehnice de punere în aplicare a normelor prevăzute de prezenta directivă se pot dovedi necesare pentru a ţine seama de noile evoluţii de pe pieţele valorilor mobiliare. În consecinţă, Comisia ar trebui abilitată să adopte aceste măsuri, cu condiţia să nu modifice elementele esenţiale ale prezentei directive şi să acţioneze în conformitate cu principiile enunţate în prezenta directivă, după consultarea Comitetului european pentru valorile mobiliare.

(36) În momentul exercitării competenţelor sale de executare, în conformitate cu prezenta directivă, Comisia ar trebui să respecte următoarele principii:

- necesitatea de a proceda în aşa fel încât investitorii să aibă încredere în pieţele financiare, contribuind la un înalt nivel de transparenţă pe aceste pieţe;

- necesitatea de a oferi investitorilor o gamă largă de investiţii aflate în concurenţă, precum şi un nivel de informare şi protecţie adaptat situaţiei acestora;

- necesitatea de a asigura o aplicare coerentă a standardelor de către autorităţile de reglementare independente, în special, în ceea ce priveşte lupta împotriva criminalităţii economice;

- necesitatea de a garanta un înalt nivel de transparenţă şi o consultare largă a tuturor agenţilor de pe piaţă, precum şi a Parlamentului European şi a Consiliului;

- necesitatea de a încuraja inovaţia pe pieţele financiare, astfel încât acestea să fie dinamice şi eficiente;

- necesitatea de a garanta integritatea pieţei printr-o supraveghere atentă a inovaţiei financiare şi prin capacitatea de a răspunde la aceasta;

- importanţa reducerii costului capitalului şi ameliorarea accesului la acesta;

- luarea în considerare, pentru orice măsură de punere în aplicare, a costurilor şi beneficiilor pe care aceasta le implică pentru participanţii de pe piaţă pe termen lung, inclusiv întreprinderile mici şi mijlocii şi micii investitori;

- necesitatea de a stimula competitivitatea internaţională a pieţelor financiare din Comunitate, fără a se aduce atingere intensificării indispensabile a cooperării internaţionale;

- necesitatea tratamentului egal pentru toţi participanţii de pe piaţă, prin stabilirea unor norme la nivel comunitar, de fiecare dată când acest lucru se consideră necesar;

- necesitatea de a respecta diferenţele care există între pieţele naţionale, în cazul în care acestea nu afectează peste măsură coeziunea pieţei unice;

- necesitatea de a asigura coerenţa cu celelalte dispoziţii legislative comunitare care se aplică în acest domeniu, inegalităţile în materie de informare şi lipsa de transparenţă putând compromite funcţionarea pieţelor şi, mai ales, cauza prejudicii consumatorilor şi micilor investitori.

(37) În scopul de a garanta respectarea obligaţiilor prevăzute în conformitate cu prezenta directivă sau a măsurilor de punere în aplicare a acesteia, orice încălcare a acestor obligaţii sau măsuri ar trebui descoperită cu promptitudine şi, după caz, sancţionată. În acest sens, măsurile şi sancţiunile ar trebui să fie suficient de descurajatoare, proporţionale şi aplicate într-un mod coerent. Statele membre ar trebui să ia măsuri astfel încât deciziile luate de autorităţile naţionale competente să poată face obiectul unei căi de atac jurisdicţionale.

(38) Prezenta directivă are scopul de a consolida obligaţiile de transparenţă care se aplică în prezent emitenţilor de valori mobiliare şi investitorilor care achiziţionează sau cedează participaţii importante la capitalul emitenţilor ale căror acţiuni sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată. Prezenta directivă înlocuieşte unele obligaţii prevăzute de Directiva 2001/34/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 28 mai 2001 privind admiterea valorilor mobiliare la cota oficială a unei burse de valori şi informaţiile ce trebuie publicate cu privire la aceste valori mobiliare\*7). În vederea reunirii obligaţiilor de transparenţă într-un act unic, se recomandă modificarea acestei directive în consecinţă. Cu toate acestea, modificarea nu ar trebui să aducă atingere capacităţii statelor membre de a impune cerinţe suplimentare în conformitate cu dispoziţiile articolelor 42 - 63 din Directiva 2001/34/CE, care se vor aplica în continuare.

(39) Prezenta directivă este conformă cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecţia persoanelor fizice în ceea ce priveşte prelucrarea datelor cu caracter personal şi libera circulaţie a acestor date\*8).

(40) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale şi principiile recunoscute, în special, de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene.

(41) Întrucât obiectivele prezentei directive, şi anume garantarea încrederii investitorilor prin intermediul unui grad de transparenţă echivalent în toată Comunitatea şi încheierea construirii pieţei interne, nu pot fi realizate într-un mod corespunzător de către statele membre pe baza legislaţiei comunitare în vigoare, putând fi mai bine realizate la nivel comunitar, Comunitatea poate lua măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarităţii prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporţionalităţii astfel cum a fost enunţat la articolul menţionat anterior, prezenta directivă nu depăşeşte ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.

(42) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor de exercitare a competenţelor de punere în aplicare conferite Comisiei\*9),

------------

\*1) JO C 80, 30.3.2004, p. 128.

\*2) JO C 242, 9.10.2003, p. 6.

\*3) Avizul Parlamentului European din 30 martie 2004 (încă nepublicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene) şi Decizia Consiliului din 2 decembrie 2004.

\*4) JO L 345, 31.12.2003, p. 64.

\*5) JO L 243, 11.9.2002, p. 1.

\*6) JO L 191, 13.7.2001, p. 45, decizie astfel cum a fost modificată prin Decizia 2004/8/CE (JO L 3, 7.1.2004, p. 33).

\*7) JO L 184, 6.7.2001, p. 1, directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2003/71/CE.

\*8) JO L 281, 23.11.1995, p. 31, directivă astfel cum a fost modificată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

\*9) JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

CAPITOLUL I

DISPOZIŢII GENERALE

ART. 1

Obiectul şi domeniul de aplicare

(1) Prezenta directivă stabileşte cerinţele privind divulgarea de informaţii periodice şi continue despre emitenţii de valori mobiliare deja admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată situată sau care funcţionează într-un stat membru.

(2) Prezenta directivă nu se aplică nici titlurilor de participare emise de organismele de plasament colectiv, altele decât cele de tip închis, nici titlurilor de participare achiziţionate sau cedate în cadrul acestor organisme de plasament colectiv.

(3) Statele membre pot decide să nu pună în aplicare dispoziţiile prevăzute la articolul 16 alineatul (3) şi la articolul 18 alineatele (2), (3) şi (4) pentru valorile mobiliare admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată şi emise de acestea sau de colectivităţile regionale sau locale ale acestora.

(4) Statele membre pot decide să nu pună în aplicare dispoziţiile prevăzute la articolul 17 în cazul băncilor centrale naţionale ca emitente de acţiuni admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată, în cazul în care admiterea a avut loc înainte de 20 ianuarie 2005.

ART. 2

Definiţii

În sensul prezentei directive se înţelege prin:

(a) "valori mobiliare": valorile mobiliare în sensul articolului 4 alineatul (1) punctul (18) din Directiva 2004/39/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind pieţele instrumentelor financiare\*10), cu excepţia instrumentelor de piaţă monetară, în sensul articolului 4 alineatul (1) punctul (19) din directiva menţionată, cu data scadentă sub 12 luni, care pot fi supuse legislaţiei interne;

(b) "titluri de creanţă": obligaţiunile şi alte forme de creanţe securitizate negociabile, cu excepţia valorilor mobiliare echivalente cu acţiuni sau care, după conversia lor sau după exercitarea drepturilor pe care le conferă, conduc la apariţia unui drept de achiziţionare a acţiunilor sau valorilor mobiliare echivalente cu acţiuni;

(c) "piaţă reglementată": o piaţă în sensul articolului 4 alineatul (1) punctul (14) din Directiva 2004/39/CE;

(d) "emitent": o entitate juridică reglementată de dreptul public sau privat, inclusiv un stat, ale cărei valori mobiliare sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată, emitentul fiind, în cazul certificatelor de depozit reprezentând valori mobiliare, emitentul valorilor mobiliare reprezentate;

(e) "deţinător de acţiuni": orice persoană fizică sau juridică care se supune dreptului public sau privat, care deţine, direct sau indirect:

(i) acţiuni ale emitentului, în nume propriu şi pe seama sa;

(ii) acţiuni ale emitentului, pe nume propriu, dar pe seama altei persoane fizice sau juridice;

(iii) certificate de depozit reprezentând valori mobiliare, caz în care titularul certificatului de depozit este considerat deţinătorul acţiunilor subiacente reprezentate de certificat;

(f) "întreprindere controlată": orice întreprindere

(i) în care o persoană fizică sau juridică deţine majoritatea drepturilor de vot sau

(ii) în care o persoană fizică sau juridică are dreptul de a numi sau de a revoca majoritatea membrilor organului de administraţie, de conducere sau de supraveghere, fiind, în acelaşi timp, deţinătoare de acţiuni sau asociată a întreprinderii în cauză sau

(iii) în care o persoană fizică sau juridică este deţinător de acţiuni sau asociat şi controlează singură, în temeiul unui acord încheiat cu alţi deţinători de acţiuni sau asociaţi ai întreprinderii în cauză, majoritatea drepturilor de vot ale deţinătorilor de acţiuni sau asociaţi sau

(iv) asupra căreia o persoană fizică sau juridică are puterea de a exercita sau exercită efectiv o influenţă dominantă sau un control;

(g) "organism de plasament colectiv, altul decât cele de tip închis": fondurile comune de plasament şi întreprinderile de investiţii

(i) care au drept obiect plasamentul colectiv al capitalurilor provenite de la public şi a căror funcţionare se supune principiului repartizării riscurilor şi

(ii) ale căror titluri de participare sunt, la cererea purtătorilor acestora, răscumpărate sau rambursate, direct sau indirect, în sarcina activelor acestor organisme;

(h) "titluri de participare ale unui organism de plasament colectiv": valorile mobiliare emise de un organism de plasament colectiv ca reprezentare a drepturilor participanţilor din acest organism la activele acestuia;

(i) "stat membru de origine":

(i) în cazul unui emitent de titluri de creanţă cu o valoare nominală unitară mai mică de 1 000 de euro sau a unui emitent de acţiuni:

- în cazul în care emitentul are sediul social în Comunitate, statul membru în care acesta are sediul;

- în cazul în care emitentul are sediul social într-o ţară terţă, statul membru al autorităţii competente la care este obligat să depună o informare anuală, în conformitate cu articolul 10 din Directiva 2003/71/CE.

Definiţia statului membru de origine se aplică titlurilor de creanţă eliberate într-o altă monedă decât euro, cu condiţia ca valoarea nominală unitară să fie, la data emisiunii, mai mică de 1 000 de euro, cu excepţia cazului în care este aproape echivalentă cu 1 000 de euro;

(ii) pentru orice emitent care nu a fost menţionat la punctul (i), statul membru ales de emitent dintre statul membru în care are sediul social şi statele membre care au admis valorile sale mobiliare la tranzacţionare pe o piaţă reglementată situată pe teritoriul lor. Emitentul nu poate alege decât un singur stat membru ca stat membru de origine. Alegerea sa rămâne valabilă timp de cel puţin trei ani, cu excepţia cazului în care valorile sale mobiliare nu mai sunt admise la tranzacţionare pe nici o piaţă reglementată în Comunitate;

(j) "stat membru gazdă": un stat membru, altul decât statul membru de origine, pe teritoriul căruia valorile mobiliare sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată;

(k) "informaţie reglementată": orice informaţie pe care emitentul sau orice altă persoană care a solicitat, fără consimţământul acestuia, admiterea de valori mobiliare la tranzacţionare pe o piaţă reglementată, este obligat(ă) să o comunice în conformitate cu prezenta directivă, cu articolul 6 din Directiva 2003/6/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind utilizările abuzive ale informaţiilor confidenţiale şi manipulările pieţei (abuzul de piaţă)\*11) sau cu actele cu putere de lege şi actele administrative ale unui stat membru, adoptate în conformitate cu dispoziţiile articolului 3 alineatul (1) din prezenta directivă;

(l) "cale electronică": mijloacele electronice de prelucrare (inclusiv compresia digitală), stocare şi transmitere a datelor prin cablu, unde radio, tehnologie optică sau orice alt mijloc electromagnetic;

(m) "societate de gestiune": o societate în sensul articolului 1a punctul (2) din Directiva 85/611/CEE a Consiliului din 20 decembrie 1985 de coordonare a actelor cu putere de lege şi actelor administrative privind anumite organisme de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM)\*12);

(n) "creator de piaţă": o persoană care este prezentă tot timpul pe pieţele financiare pentru a tranzacţiona în nume propriu şi care devine cumpărător sau vânzător de instrumente financiare prin angajarea capitalului propriu, la preţuri fixate de ea;

(o) "unitate de credit": o întreprindere în sensul articolului 1 punctul (1) litera (a) din Directiva 2000/12/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 20 martie 2000 privind iniţierea şi exercitarea activităţii instituţiilor de credit\*13);

(p) "valori mobiliare emise în mod continuu sau repetat": titluri de creanţă ale aceluiaşi emitent, emise în mod continuu, sau valori mobiliare de un singur tip şi/sau categorie care au făcut obiectul a cel puţin două emisiuni distincte.

(2) În conformitate cu definiţia conceptului de "întreprindere controlată", menţionat la alineatul (1) litera (f) punctul (ii), drepturile deţinătorului în materie de vot, de numire şi revocare sunt echivalente cu drepturile oricărei alte întreprinderi controlate de deţinătorul de acţiuni şi cele ale oricărei persoane fizice sau juridice care acţionează, chiar în nume propriu, pentru deţinătorul de acţiuni sau pentru orice altă întreprindere controlată de acesta.

(3) Pentru a se ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi a se asigura aplicarea uniformă a alineatului (1), Comisia adoptă, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2), măsuri de punere în aplicare privind definiţiile de la alineatul (1).

În special, Comisia:

(a) stabileşte, în conformitate cu alineatul (1) litera (i) punctul (ii), procedura care permite emitentului să aleagă statul membru de origine;

(b) ajustează, după caz, în scopul alegerii statului membru de origine prevăzut la alineatul (1) litera (i) punctul (ii), perioada de trei ani referitoare la antecedentele emitentului în funcţie de orice nouă exigenţă a legislaţiei comunitare privind admiterea la tranzacţionare pe o piaţă reglementată;

(c) stabileşte, în conformitate cu alineatul (1) litera (l), o listă indicativă a mijloacelor care nu sunt considerate "cale electronică", ţinând seama de anexa V la Directiva 98/34/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 22 iunie 1998 de stabilire a unei proceduri pentru furnizarea de informaţii în domeniul standardelor şi reglementărilor tehnice\*14).

------------

\*10) JO L 145, 30.4.2004, p. 1.

\*11) JO L 96, 12.4.2003, p. 16.

\*12) JO L 375, 31.12.1985, p. 3, directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2004/39/CE.

\*13) JO L 126, 26.5.2000, p. 1, directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2004/69/CE a Comisiei (JO L 125, 28.4.2004, p. 44).

\*14) JO L 204, 21.7.1998, p. 37, directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Actul de aderare din 2003.

ART. 3

Integrarea pieţelor de valori mobiliare

(1) Statul membru de origine poate supune emitentul la cerinţe mai stricte decât cele prevăzute de prezenta directivă.

Statul membru de origine poate, de asemenea, supune deţinătorul de acţiuni sau persoana fizică sau juridică menţionată la articolul 10 sau la articolul 13 la cerinţe mai stricte decât cele prevăzute de prezenta directivă.

(2) Un stat membru gazdă nu poate:

(a) impune obligaţii de informare mai stricte decât cele prevăzute de prezenta directivă sau la articolul 6 din Directiva 2003/6/CE, în ceea ce priveşte admiterea de valori mobiliare pe o piaţă reglementată situată pe teritoriul său;

(b) supune deţinătorul de acţiuni sau persoana fizică sau juridică menţionată la articolul 10 sau la articolul 13 la cerinţe mai stricte decât cele prevăzute de prezenta directivă, în ceea ce priveşte notificarea informaţiilor.

CAPITOLUL II

INFORMAREA PERIODICĂ

ART. 4

Rapoarte financiare anuale

(1) Emitentul îşi publică raportul financiar anual în termen de patru luni de la încheierea fiecărui exerciţiu şi ia măsuri pentru ca raportul să rămână la dispoziţia publicului cel puţin cinci ani.

(2) Raportul financiar anual cuprinde:

(a) declaraţiile financiare care au făcut obiectul unui audit;

(b) raportul de gestiune şi

(c) declaraţiile persoanelor responsabile în cadrul emitentului, identificate în mod clar după nume şi funcţii, prin care se confirmă că, din punctul lor de vedere, declaraţiile financiare stabilite în conformitate cu corpusul de standarde contabile aplicabile oferă o imagine fidelă şi onestă asupra activului şi pasivului, asupra situaţiei financiare şi a rezultatului financiar ale emitentului şi ale întreprinderilor implicate în consolidare, şi că raportul de gestiune prezintă un tablou fidel al evoluţiei şi rezultatelor întreprinderii şi a situaţiei emitentului şi a întreprinderilor implicate în consolidare, precum şi o descriere a principalelor riscuri şi incertitudini cu care se confruntă aceştia.

(3) În cazul în care emitentul trebuie să creeze conturi consolidate, în conformitate cu a şaptea Directivă 83/349/CEE a Consiliului din 13 iunie 1983 privind conturile consolidate\*15), declaraţiile financiare care au făcut obiectul unui audit cuprind aceste conturi consolidate, stabilite în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1606/2002, precum şi conturile anuale ale întreprinderii-mamă stabilite în conformitate cu legislaţia internă a statului membru în care se află sediul social al întreprinderii mamă.

În cazul în care emitentul nu trebuie să creeze conturi consolidate, declaraţiile financiare care au făcut obiectul unui audit cuprind conturile stabilite în conformitate cu legislaţia internă a statului membru în care se află sediul social al întreprinderii-mamă.

(4) Declaraţiile financiare fac obiectul unui audit, în conformitate cu dispoziţiile articolelor 51 şi 51a din a patra Directivă 78/660/CEE a Consiliului din 25 iulie 1978 privind conturile anuale ale anumitor tipuri de societăţi\*16) şi, în cazul în care emitentul trebuie să creeze conturi consolidate, în conformitate cu dispoziţiile articolului 37 din Directiva 83/349/CEE.

Raportul de audit, semnat de persoana sau persoanele însărcinate cu verificarea declaraţiilor financiare, este comunicat integral publicului, o dată cu raportul financiar anual.

(5) Raportul de gestiune este stabilit în conformitate cu dispoziţiile articolului 46 din Directiva 78/660/CEE şi, în cazul în care emitentul trebuie să creeze conturi consolidate, în conformitate cu dispoziţiile articolului 36 din Directiva 83/349/CEE.

(6) În scopul de a ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi de a asigura punerea în aplicare uniformă a dispoziţiilor alineatului (1), Comisia stabileşte măsuri de punere în aplicare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2). Comisia precizează, în special, modalităţile tehnice care trebuie aplicate astfel încât raportul financiar anual publicat, inclusiv raportul de audit, să rămână la dispoziţia publicului. După caz, Comisia poate adapta, de asemenea, perioada de cinci ani prevăzută la alineatul (1).

------------

\*15) JO L 193, 18.7.1983, p. 1, directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2003/51/CE a Parlamentului European şi a Consiliului (JO L 178, 17.7.2003, p. 16).

\*16) JO L 222, 14.8.1978, p. 11, directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2003/51/CE.

ART. 5

Rapoarte financiare semestriale

(1) Emitentul de acţiuni sau de titluri de creanţă publică un raport financiar semestrial pentru primele şase luni ale fiecărui exerciţiu, cât mai curând după încheierea primului semestru respectiv şi la două luni după încheierea celui de al doilea. Emitentul ia măsuri astfel încât raportul financiar semestrial să rămână la dispoziţia publicului pentru cel puţin cinci ani.

(2) Raportul financiar semestrial cuprinde:

(a) un set condensat de declaraţii financiare;

(b) un raport de gestiune intermediar şi

(c) declaraţii ale persoanelor responsabile în cadrul emitentului, identificate în mod clar după nume şi funcţii, prin care se confirmă că, din punctul lor de vedere, setul condensat de declaraţii financiare stabilite în conformitate cu corpusul de standarde contabile aplicabile oferă o imagine fidelă şi onestă asupra activului şi pasivului, asupra situaţiei financiare şi rezultatului financiar ale emitentului sau ale tuturor întreprinderilor implicate în consolidare, în conformitate cu dispoziţiile alineatului (3), şi că raportul de gestiune intermediar prezintă un tablou fidel al informaţiilor solicitate în conformitate cu dispoziţiile alineatului (4).

(3) În cazul în care emitentul trebuie să creeze conturi consolidate, setul condensat de declaraţii financiare se elaborează în conformitate cu standardul contabil internaţional aplicabil în cazul informaţiei financiare intermediare adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1606/2002.

În cazul în care emitentul nu trebuie să creeze conturi consolidate, setul condensat de declaraţii financiare cuprinde cel puţin un bilanţ şi un cont de profituri şi pierderi rezumate, precum şi note explicative privind conturile respective. La stabilirea bilanţului şi a contului de profituri şi pierderi rezumate, emitentul respectă aceleaşi principii de contabilizare şi evaluare folosite în cazul rapoartelor financiare anuale.

(4) Raportul de gestiune intermediară indică, cel puţin, evenimentele importante care au avut loc în primele şase luni ale exerciţiului şi impactul acestora asupra setului condensat de declaraţii financiare şi cuprinde o descriere a principalelor riscuri şi incertitudini pentru următoarele şase luni ale exerciţiului. Pentru emitenţii de acţiuni, raportul intermediar de gestiune cuprinde şi principalele tranzacţii între părţile afiliate.

(5) În cazul în care raportul financiar semestrial a făcut obiectul unui audit, raportul de audit este publicat integral. Aceeaşi normă se aplică pentru rapoartele de control stabilite de un auditor. În cazul în care raportul financiar semestrial nu a făcut obiectul unui audit şi nu a fost verificat de un auditor, emitentul va specifica acest lucru în raport.

(6) Pentru a ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi a asigura aplicarea uniformă a alineatelor (1) şi (5) din prezentul articol, Comisia adoptă măsuri de punere în aplicare în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2).

În special, Comisia:

(a) precizează condiţiile tehnice de publicare a raportului financiar semestrial, inclusiv raportul de audit, astfel încât acestea să rămână la dispoziţia publicului;

(b) precizează natura controlului efectuat de auditor;

(c) precizează elementele minime pe care trebuie să le cuprindă bilanţul şi contul de profituri şi pierderi rezumate, precum şi notele explicative privind aceste conturi, în cazul în care acestea nu sunt stabilite în conformitate cu standardele contabile internaţionale adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1606/2002.

După caz, Comisia poate, de asemenea, să adapteze perioada de cinci ani, prevăzută la alineatul (1).

ART. 6

Declaraţii intermediare ale conducerii

(1) Fără a aduce atingere dispoziţiilor articolului 6 din Directiva 2003/6/CE, orice emitent ale cărui acţiuni sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată publică o declaraţie a conducerii sale în timpul primului semestru al exerciţiului şi o altă declaraţie a conducerii sale în timpul celui de-al doilea semestru al exerciţiului. Declaraţia se întocmeşte într-un interval de timp care începe la zece săptămâni de la începerea semestrului în cauză şi se termină cu şase săptămâni înainte de terminarea semestrului. Aceasta conţine informaţii privind perioada cuprinsă între începutul semestrului în cauză şi data publicării sale. Declaraţia conţine:

- o explicaţie a evenimentelor şi tranzacţiilor importante petrecute în perioada în cauză şi impactul acestora asupra situaţiei financiare a emitentului şi a întreprinderilor pe care le controlează acesta; şi

- o descriere generală a situaţiei financiare şi a rezultatelor emitentului şi a întreprinderilor pe care le controlează, pentru perioada în cauză.

(2) Emitenţii, care, în conformitate cu legislaţia internă, normele pieţei reglementate sau din proprie iniţiativă, publică rapoarte financiare trimestriale în conformitate cu legislaţia sau normele menţionate anterior, nu sunt obligaţi să publice declaraţiile conducerii, prevăzute la alineatul (1).

(3) Până la 20 ianuarie 2010, Comisia prezintă Parlamentului European şi Consiliului un raport privind transparenţa informaţiei financiare trimestriale şi a declaraţiilor conducerii emitenţilor, în scopul de a verifica dacă informaţiile furnizate corespund obiectivului care vizează posibilitatea investitorilor de a evalua în cunoştinţă de cauză situaţia financiară a emitentului. În raport, Comisia prezintă o evaluare a impactului asupra domeniilor în care îşi propune să aducă modificări prezentului articol.

ART. 7

Responsabilitatea

Statele membre iau măsuri astfel încât responsabilitatea informaţiilor care trebuie furnizate şi publicate în conformitate cu dispoziţiile articolelor 4, 5, 6 şi 16 să îi revină cel puţin emitentului sau organelor de administraţie, de conducere sau de supraveghere ale acestuia, iar actele cu putere de lege şi actele administrative în materie de responsabilitate să se aplice emitenţilor, organelor prevăzute la prezentul articol sau persoanelor responsabile în cadrul emitentului.

ART. 8

Derogări

(1) Dispoziţiile articolelor 4, 5 şi 6 nu se pun în aplicare în cazul următorilor emitenţi:

(a) statele şi colectivităţile regionale sau locale ale acestora, organismele publice internaţionale care au cel puţin un stat membru printre membrii lor, BCE şi băncile centrale naţionale ale statelor membre, care sunt sau nu emitenţi de acţiuni sau alte valori mobiliare şi

(b) entităţile care emit exclusiv titluri de creanţă admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată, cu valoarea nominală unitară cel puţin egală cu 50 000 euro sau, pentru titlurile de creanţă emise în altă monedă decât euro, cu valoarea nominală unitară echivalentă cu cel puţin 50 000 euro la data emisiunii.

(2) Statul membru de origine poate decide să nu pună în aplicare dispoziţiile articolului 5 pentru instituţiile de credit ale căror acţiuni nu sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată şi care, în mod continuu şi repetat, au emis exclusiv titluri de creanţă, cu condiţia ca valoarea nominală totală a tuturor acestor titluri de creanţă să fie mai mică de 100 000 000 de euro şi ca acestea să nu fi publicat un prospect în conformitate cu Directiva 2003/71/CE.

(3) Statul membru de origine poate decide să nu pună în aplicare dispoziţiile articolului 5 în cazul emitenţilor care existau deja la data intrării în vigoare a Directivei 2003/71/CE şi care emit exclusiv titluri de creanţă garantate în mod necondiţionat şi irevocabil de statul membru de origine sau de una dintre colectivităţile regionale sau locale ale acestuia, pe o piaţă reglementată.

CAPITOLUL III

INFORMAREA CONTINUĂ

SECŢIUNEA I

Informaţii cu privire la participaţiile importante

ART. 9

Notificarea achiziţionării sau cesiunii participaţiilor importante

(1) Statul membru de origine ia măsuri astfel încât, în cazul în care un deţinător de acţiuni achiziţionează sau cedează acţiuni ale unui emitent, care sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată şi cărora le sunt anexate drepturi de vot, deţinătorul de acţiuni este obligat să notifice emitentului procentul de drepturi de vot ale emitentului deţinute de deţinătorul de acţiuni în urma achiziţiei sau cesiunii în cauză, atunci când procentul respectiv atinge pragurile de 5%, 10%, 15%, 20%, 25%, 30%, 50% şi 75% sau este inferior sau superior acestor praguri.

Drepturile de vot se calculează pe baza ansamblului acţiunilor la care sunt anexate drepturi de vot, chiar dacă exercitarea acestora este suspendată. De altfel, această informaţie este, de asemenea, furnizată pentru ansamblul acţiunilor care aparţin aceleiaşi categorii şi cărora le sunt anexate drepturi de vot.

(2) Statul membru de origine ia măsuri astfel încât deţinătorii de acţiuni să fie obligaţi să notifice emitentului procentul de drepturi de vot, în cazul în care acesta atinge pragurile prevăzute la alineatul (1) sau sunt inferioare sau superioare acestora, ca urmare a unor evenimente prin care se modifică repartizarea drepturilor de vot, pe baza informaţiilor divulgate în conformitate cu articolul 15. În cazul în care emitentul are sediul social într-o ţară terţă, notificarea se face pentru evenimentele echivalente.

(3) Statul membru de origine nu este obligat să pună în aplicare:

(a) pragul de 30%, atunci când pune în aplicare pragul unui terţ;

(b) pragul de 75%, atunci când pune în aplicare pragul a doi terţi.

(4) Prezentul articol nu se aplică acţiunilor cumpărate exclusiv pentru compensare sau reglare, în cadrul ciclului obişnuit de reglare pe termen scurt, nici în cazul custozilor care deţin acţiuni în calitatea de custode, cu condiţia ca aceşti custozi să nu îşi poată exercita dreptul de vot ataşat acestor acţiuni, decât dacă au primit această instrucţiune în scris sau pe cale electronică.

(5) Prezentul articol nu se aplică nici achiziţionării sau cesiunii unei participaţii importante, care atinge sau depăşeşte pragul de 5%, de către un creator de piaţă care acţionează în această calitate, decât în cazul în care:

(a) acesta este desemnat de un stat membru de origine, în conformitate cu Directiva 2004/39/CE şi

(b) acesta nu intervine în gestiunea emitentului în cauză şi nu exercită nici o influenţă pentru a determina emitentul să achiziţioneze aceste acţiuni sau să susţină preţul acestora.

(6) Un stat membru de origine, în sensul articolului 2 alineatul (1) litera (i), poate prevedea ca drepturile de vot incluse în portofoliul privind tranzacţiile cu instrumente financiare, în sensul articolului 2 punctul (6) din Directiva 93/6/CEE a Consiliului din 15 martie 1993 privind rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiţii şi al instituţiilor de credit\*17), al unei instituţii de credit sau al unei întreprinderi de investiţii să nu fie luate în considerare, în conformitate cu prezentul articol, decât în cazul în care:

(a) drepturile de vot deţinute în portofoliul privind tranzacţiile cu instrumente financiare nu depăşesc 5% şi

(b) unitatea de credit sau întreprinderea de investiţii ia măsuri pentru ca drepturile de vot anexate acţiunilor deţinute în portofoliul privind tranzacţiile cu instrumente financiare să nu fie exercitate sau utilizate altfel pentru a interveni în gestiunea emitentului.

(7) Pentru a ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi a asigura aplicarea uniformă a alineatelor (2), (4) şi (5) din prezentul articol, Comisia adoptă măsuri de punere în aplicare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2).

Comisia precizează, în special, durata maximă a "ciclului de reglare pe termen scurt" prevăzut la alineatul (4) şi mecanismele adecvate de control efectuat de către autoritatea competentă a statului membru de origine. În plus, Comisia poate întocmi o listă cu evenimentele menţionate la alineatul (2).

------------

\*17) JO L 141, 11.6.1993, p. 1, directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2004/39/CE.

ART. 10

Achiziţionarea sau cesiunea unor procente importante din drepturile de vot

Cerinţele în materie de notificare, definite la articolul 9 alineatele (1) şi (2), se aplică, de asemenea, unei persoane fizice sau juridice în măsura în care aceasta are dreptul de a achiziţiona, de a ceda sau de a exercita drepturi de vot într-una dintre situaţiile următoare sau în cazul unei combinaţii între acestea:

(a) drepturile de vot sunt deţinute de un terţ cu care persoana în cauză a încheiat un acord prin care le obligă să adopte, printr-un exerciţiu concertat al drepturilor de vot pe care le deţin, o politică durabilă comună în ceea ce priveşte gestiunea societăţii în cauză;

(b) drepturile de vot sunt deţinute de un terţ în conformitate cu un acord încheiat cu persoana în cauză, care prevede transferul temporar şi cu titlu oneros al drepturilor de vot în cauză;

(c) drepturile de vot sunt anexate acţiunilor depuse ca garanţie pe lângă această persoană, cu condiţia ca aceasta să controleze drepturile de vot şi să declare că intenţionează să le exercite;

(d) drepturile de vot sunt anexate acţiunilor pentru care această persoană deţine uzufructul;

(e) drepturile de vot sunt deţinute sau pot fi exercitate în conformitate cu literele (a) - (d) de către o întreprindere controlată de această persoană;

(f) drepturile de vot sunt anexate acţiunilor depuse pe lângă această persoană, care le poate exercita cum doreşte, în cazul în care nu primeşte instrucţiuni speciale din partea deţinătorului de acţiuni;

(g) drepturile de vot sunt deţinute de un terţ în nume propriu sau pe seama acestei persoane;

(h) această persoană poate exercita drepturile de vot ca mandatar şi cum doreşte, în cazul în care nu primeşte instrucţiuni speciale din partea deţinătorilor de acţiuni.

ART. 11

(1) Articolul 9 şi articolul 10 litera (c) nu se aplică în cazul acţiunilor furnizate membrilor SEBC sau de către aceştia, în exerciţiul funcţiilor lor de autorităţi monetare, şi nici acţiunilor furnizate membrilor SEBC sau de către aceştia, în cadrul unei garanţii, a unui acord de răscumpărare sau a unui acord similar privind lichidităţile acordate în scopul politicii monetare sau în cadrul unui sistem de plată.

(2) Derogarea se aplică în cazul tranzacţiilor menţionate anterior, care se referă la o perioadă scurtă şi care nu presupun exercitarea drepturilor de vot anexate acestor acţiuni.

ART. 12

Procedura privind notificarea şi publicarea participaţiilor importante

(1) Notificarea solicitată în conformitate cu articolele 9 şi 10 cuprinde informaţiile următoare:

(a) situaţia care rezultă în urma operaţiunii, în termeni de drepturi de vot;

(b) seria întreprinderilor controlate prin intermediul cărora se deţin efectiv drepturi de vot, după caz;

(c) data atingerii sau depăşirii pragului şi

(d) identitatea deţinătorului de acţiuni, chiar dacă acesta nu este abilitat să îşi exercite drepturile de vot în condiţiile prevăzute la articolul 10, şi a persoanei fizice sau juridice abilitate să îşi exercite drepturile de vot pe seama acestui deţinător.

(2) Notificarea la adresa emitentului se efectuează cât mai repede şi într-un interval de patru zile de cotaţie, începând cu ziua de cotaţie următoare datei la care deţinătorul de acţiuni sau persoana fizică sau juridică menţionată la articolul 10

(a) află despre achiziţionare sau cesiune sau despre posibilitatea de exercitare a drepturilor de vot sau la care ar fi trebuit să afle despre acestea, date fiind circumstanţele, indiferent de data la care intră în vigoare achiziţionarea, cesiunea sau posibilitatea de exercitare a drepturilor de vot sau

(b) este informat (informată) în legătură cu evenimentul menţionat la articolul 9 alineatul (2).

(3) O întreprindere este exonerată de obligaţia de a efectua notificarea prevăzută în conformitate cu alineatul (1), în cazul în care aceasta este efectuată de întreprinderea-mamă sau, în cazul în care întreprinderea-mamă este ea însăşi o întreprindere controlată, de întreprinderea-mamă a acesteia.

(4) Întreprinderea-mamă a unei societăţi de gestiune nu are obligaţia de a reuni participaţiile aflate sub incidenţa articolelor 9 şi 10 cu participaţiile gestionate de societatea de gestiune în condiţiile prevăzute de Directiva 85/611/CEE, atâta timp cât această societate de gestiune îşi exercită drepturile de vot independent de întreprinderea-mamă.

Cu toate acestea, articolele 9 şi 10 se aplică în cazul în care întreprinderea-mamă sau o altă întreprindere controlată de întreprinderea-mamă a investit în participaţii gestionate de societatea de gestiune respectivă şi în cazul în care nu îşi poate exercita cum doreşte drepturile de vot anexate acestor participaţii sau nu le poate exercita decât în conformitate cu instrucţiunile directe sau indirecte ale întreprinderii-mamă sau ale unei alte întreprinderi controlate de întreprinderea-mamă.

(5) Întreprinderea-mamă a unei întreprinderi de investiţii desemnate în conformitate cu Directiva 2004/39/CE nu are obligaţia de a reuni participaţiile aflate sub incidenţa articolelor 9 şi 10 cu participaţiile gestionate de întreprinderea de investiţii în mod individual, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) punctul (9) din directiva respectivă, în măsura în care:

- întreprinderea de investiţii este autorizată să furnizeze astfel de servicii de gestiune de portofoliu în sensul secţiunii A, punctul 4 din Anexa 1 la Directiva 2004/39/CE;

- aceasta nu îşi poate exercita drepturile de vot anexate acţiunilor respective, decât dacă a primit instrucţiuni scrise sau pe cale electronică, sau garantează, prin instituirea unor mecanisme adecvate, că serviciile de gestiune individualizată a portofoliului sunt efectuate independent de orice alt serviciu în condiţii echivalente cu cele prevăzute de Directiva 85/611/CEE şi

- întreprinderea de investiţii îşi exercită drepturile de vot independent de întreprinderea-mamă.

Cu toate acestea, articolele 9 şi 10 se aplică în cazul în care întreprinderea-mamă sau o altă întreprindere controlată de întreprinderea mamă a investit în participaţii gestionate de această întreprindere de investiţii, iar aceasta nu îşi poate exercita cum doreşte drepturile de vot anexate acestor participaţii sau nu le poate exercita decât în conformitate cu instrucţiunile directe sau indirecte ale întreprinderii-mamă sau ale unei alte întreprinderi controlate de întreprinderea-mamă.

(6) De la primirea notificării efectuate în conformitate cu alineatul (1) şi în termen de trei zile de cotaţie după aceasta, emitentul publică în totalitate informaţia conţinută în notificare.

(7) Un stat membru de origine poate exonera emitenţii de obligaţia prevăzută la alineatul (6), în cazul în care informaţii conţinute în notificare sunt publicate de autoritatea sa competentă în condiţiile prevăzute la articolul 21, din ziua în care primeşte notificarea şi în termen de trei zile de cotaţie după aceasta.

(8) Pentru a se ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi a se asigura aplicarea uniformă a alineatelor (1), (2), (4), (5) şi (6) din prezentul articol, Comisia adoptă, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2), măsuri de punere în aplicare pentru:

(a) a stabili un formular tip care să fie utilizat în toată Comunitatea cu scopul de a i se notifica emitentului informaţiile solicitate în conformitate cu alineatul (1) sau pentru depunerea informaţiilor în conformitate cu articolul 19 alineatul (3);

(b) a fixa un calendar al "zilelor de cotaţie" pentru toate statele membre;

(c) a determina cazurile în care un deţinător de acţiuni sau persoana fizică sau juridică prevăzută la articolul 10 sau ambele procedează la notificarea solicitată adresată emitentului;

(d) a preciza situaţiile în care deţinătorul de acţiuni sau persoana fizică sau juridică menţionată la articolul 10 ar fi trebuit să aibă cunoştinţă despre achiziţionare sau cesionare;

(e) a preciza condiţiile de independenţă care trebuie respectate de societăţile de gestiune şi întreprinderile-mamă ale acestora sau de către întreprinderile de investiţii şi întreprinderile-mamă ale acestora pentru a beneficia de exonerările prevăzute la alineatele (4) şi (5).

ART. 13

(1) Obligaţiile în materie de notificare, prevăzute la articolul 9, se pun în aplicare şi în cazul unei persoane fizice sau juridice care deţine, direct sau indirect, instrumente financiare pe baza cărora are dreptul de a achiziţiona, exclusiv din proprie iniţiativă, în temeiul unui acord formal, acţiuni cărora le sunt anexate drepturi de vot şi care sunt deja emise, ale unui emitent ale cărui acţiuni sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată.

(2) Pentru a se ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi a se asigura aplicarea uniformă a alineatului (1), Comisia adoptă măsuri de punere în aplicare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2). Aceasta stabileşte în special:

(a) tipurile de instrumente financiare prevăzute la alineatul (1) şi regruparea acestora;

(b) natura acordului formal menţionat la alineatul (1);

(c) conţinutul notificării care trebuie efectuată, stabilind un formular tip care trebuie utilizat în acest scop în toată Comunitatea;

(d) termenul pentru notificare;

(e) destinatarul notificării.

ART. 14

(1) În cazul în care un emitent de acţiuni admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată achiziţionează sau cedează propriile sale acţiuni, fie direct, fie prin intermediul unei persoane care acţionează în nume propriu, dar pe seama emitentului, statul membru de origine ia măsuri astfel încât emitentul să publice în cel mai scurt timp şi într-un termen de patru zile de cotaţie începând de la data achiziţiei sau cesiunii considerate procentul propriilor acţiuni, în cazul în care acesta atinge pragurile de 5% sau 10% din drepturile de vot sau este inferior sau superior acestor praguri. Procentul se calculează pe baza numărului total de acţiuni cărora le sunt anexate drepturi de vot.

(2) Pentru a se ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi a se asigura aplicarea uniformă a alineatului (1), Comisia adoptă măsuri de punere în aplicare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2).

ART. 15

În scopul de a calcula pragurile prevăzute la articolul 9, statul membru de origine solicită cel puţin ca emitentul să publice numărul total de drepturi de vot şi capitalul la sfârşitul fiecărei luni calendaristice în cursul căreia s-a produs o creştere sau o scădere a acestui total.

ART. 16

Informaţii complementare

(1) Emitentul de acţiuni admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată publică fără întârziere orice modificare a drepturilor de vot anexate diferitelor categorii de acţiuni, inclusiv drepturile anexate instrumentelor derivate emise de emitent şi care permit accesul la acţiunile acestuia.

(2) Emitentul de valori mobiliare care nu sunt acţiuni admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată publică fără întârziere orice modificare a drepturilor de vot ale deţinătorilor de valori mobiliare, altele decât acţiunile sale, inclusiv orice modificare a condiţiilor privind aceste valori mobiliare care ar putea avea o incidenţă indirectă asupra acestor drepturi, în special, ca urmare a unei modificări a condiţiilor de împrumut sau a ratei dobânzii.

(3) Emitentul de valori mobiliare admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată publică în cel mai scurt timp noile emisiuni de împrumuturi şi, în special, orice garanţie sau cauţiune care se referă la acestea. Fără a aduce atingere Directivei 2003/6/CE, dispoziţiile prezentului alineat nu se pun în aplicare în cazul unui organism public internaţional care cuprinde printre membrii săi cel puţin un stat membru.

SECŢIUNEA II

Informaţii destinate deţinătorilor de valori mobiliare admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată

ART. 17

Obligaţii de informare care se aplică pentru emitenţii ale căror acţiuni sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată

(1) Emitentul de acţiuni admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată asigură tratamentul egal pentru toţi deţinătorii de acţiuni care se află într-o situaţie identică.

(2) Emitentul de acţiuni se asigură că toate mijloacele şi toate informaţiile necesare pentru a permite deţinătorilor de acţiuni să îşi exercite drepturile să fie disponibile în statul membru de origine, iar integritatea datelor să fie păstrată. Deţinătorii de acţiuni nu sunt împiedicaţi să îşi exercite drepturile prin procură, în condiţiile prevăzute de legea ţării în care emitentul are sediul social. În special, emitentul:

(a) furnizează informaţii privind locul, ora şi ordinea de zi a adunărilor, numărul total de acţiuni şi de drepturi de vot şi dreptul deţinătorilor de a participa la reuniuni;

(b) pune la dispoziţia fiecărei persoane autorizate să voteze în cadrul unei adunări ai deţinătorilor de acţiuni un formular de procură, pe suport de hârtie sau, după caz, pe cale electronică, împreună cu avizul de convocare a adunării sau, la cerere, după anunţarea unei adunări;

(c) desemnează o unitate financiară ca mandatar pe lângă care deţinătorii de acţiuni îşi pot exercita drepturile financiare şi

(d) publică avize sau difuzează circulare privind atribuirea şi plata dividendelor şi emisiunea de noi acţiuni, inclusiv informaţii privind orice norme de atribuire, subscriere, anulare sau conversie.

(3) Statul membru de origine autorizează emitenţii să utilizeze calea electronică pentru transmiterea de informaţii deţinătorilor de acţiuni, în măsura în care această decizie este luată în cadrul adunării generale şi sunt îndeplinite cel puţin următoarele condiţii:

(a) utilizarea căii electronice nu depinde în nici un caz de locul sediului sau al domiciliului deţinătorului de acţiuni sau, în cazurile prevăzute la articolul 10 literele (a) - (h), al persoanelor fizice sau juridice;

(b) sunt prevăzute dispozitive de identificare astfel încât deţinătorii de acţiuni sau persoanele fizice sau juridice abilitate să exercite drepturi de vot sau să dea instrucţiuni privind exercitarea acestora să fie efectiv informate;

(c) deţinătorii de acţiuni sau, în cazurile prevăzute la articolul 10 literele (a) - (e), persoanele fizice sau juridice abilitate să achiziţioneze, să cedeze sau să exercite drepturi de vot sunt invitate în scris să îşi dea acordul în privinţa folosirii căii electronice de transmitere a informaţiilor. În cazul în care aceştia nu se opun într-un termen rezonabil, se consideră că şi-au exprimat acordul. Deţinătorii de acţiuni trebuie să poată să solicite în orice moment, după aceea, retransmiterea informaţiilor în scris şi

(d) orice repartizare a costurilor inerente transmiterii acestor informaţii pe cale electronică este stabilită de emitent în conformitate cu principiul tratamentului egal prevăzut la alineatul (1).

(4) Pentru a se ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi de progresul din domeniul tehnologiei informaţiei şi comunicaţiilor, precum şi în scopul asigurării unei aplicări uniforme a alineatelor (1), (2) şi (3), Comisia adoptă măsuri de punere în aplicare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2). În special, aceasta precizează tipurile de instituţii financiare pe lângă care un deţinător de acţiuni poate să îşi exercite drepturile financiare prevăzute la alineatul (2) litera (c).

ART. 18

Obligaţii de informare care se aplică emitenţilor ale căror titluri de creanţă sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată

(1) Emitentul de titluri de creanţă admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată asigură tratamentul egal pentru toţi deţinătorii de titluri de creanţă de acelaşi rang în ceea ce priveşte drepturile de vot anexate acestor titluri.

(2) Emitentul ia măsuri astfel încât toate mijloacele şi toate informaţiile necesare pentru a permite deţinătorilor de titluri de creanţă să îşi exercite drepturile să fie disponibile în statul membru de origine, iar integritatea datelor să fie păstrată. Deţinătorii de titluri de creanţă nu sunt împiedicaţi să îşi exercite drepturile prin procură, în condiţiile prevăzute de legea ţării în care emitentul are sediul social. În special, emitentul:

(a) publică avize sau difuzează circulare privind locul, ora şi ordinea de zi a adunărilor deţinătorilor de titluri de creanţă, plata dobânzilor, exercitarea unor eventuale drepturi de conversie, de schimb, de subscriere sau de anulare şi rambursarea, precum şi dreptul deţinătorilor de a participa la adunare;

(b) pune la dispoziţia fiecărei persoane autorizate să voteze în cadrul unei adunări de deţinători de titluri de creanţă un formular de procură, pe suport de hârtie sau, după caz, pe cale electronică, împreună cu avizul de convocare a adunării sau, la cerere, după anunţarea unei adunări şi

(c) desemnează o unitate financiară ca mandatar pe lângă care deţinătorii de titluri de creanţă îşi pot exercita drepturile financiare.

(3) În cazul în care numai deţinătorii de titluri de creanţă a căror valoare nominală unitară atinge cel puţin 50 000 de euro sau în cazul titlurilor de creanţă emise în altă monedă decât euro, a căror valoare nominală unitară echivalează, la data emisiunii, cu cel puţin 50 000 de euro, sunt invitaţi să participe la o adunare, emitentul poate alege orice stat membru în care să aibă loc adunarea, cu condiţia ca toate mijloacele şi toate informaţiile necesare pentru exercitarea drepturilor de către deţinători să fie disponibile în acest stat membru.

(4) Statul membru de origine sau statul ales în conformitate cu alineatul (3) autorizează emitenţii să utilizeze calea electronică pentru transmiterea informaţiilor către deţinătorii de titluri de creanţă, cu condiţia ca această decizie să fie luată în adunarea generală şi să fie îndeplinite cel puţin următoarele condiţii:

(a) utilizarea căii electronice nu depinde în nici un caz de locul sediului sau al domiciliului deţinătorului de titluri de creanţă sau al mandatarului care îl reprezintă;

(b) sunt prevăzute dispozitive de identificare astfel încât deţinătorii de titluri de creanţă să fie efectiv informaţi;

(c) deţinătorii de titluri de creanţă sunt invitaţi în scris să îşi dea acordul în privinţa folosirii căii electronice de transmitere a informaţiilor. În cazul în care aceştia nu se opun într-un termen rezonabil, se consideră că şi-au exprimat acordul. Deţinătorii de titluri de creanţă trebuie să poată să solicite în orice moment, după aceea, retransmiterea informaţiilor în scris; şi

(d) orice repartizare a costurilor inerente transmiterii acestor informaţii pe cale electronică este stabilită de emitent în conformitate cu principiul tratamentului egal prevăzut la alineatul (1).

(5) Pentru a se ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi de progresul din domeniul tehnologiei informaţiei şi comunicaţiilor, precum şi în scopul asigurării unei aplicări uniforme a alineatelor (1) - (4), Comisia adoptă măsuri de punere în aplicare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2). În special, aceasta precizează tipurile de instituţii financiare pe lângă care un deţinător de titluri de creanţă poate să îşi exercite drepturile financiare prevăzute la alineatul (2) litera (c).

CAPITOLUL IV

OBLIGAŢII GENERALE

ART. 19

Controlul efectuat de statul membru de origine

(1) De fiecare dată când emitentul sau orice persoană care a solicitat, fără consimţământul acestuia, admiterea valorilor sale mobiliare la tranzacţionare pe o piaţă reglementată, face publice informaţiile reglementate, acesta sau aceasta depune, în acelaşi timp, informaţiile la autoritatea competentă a statului membru de origine. Aceasta poate decide să publice informaţiile respective pe site-ul său internet.

În cazul în care un emitent propune modificarea actului de constituire sau a statutului, acesta comunică proiectul de modificare autorităţii competente a statului membru de origine, precum şi pieţei reglementate pe care titlurile sale au fost admise la tranzacţionare. Această comunicare se face fără întârziere şi la data convocării adunării generale care trebuie să voteze modificarea sau să fie informată în legătură cu aceasta.

(2) Statul membru de origine poate exonera un emitent de obligaţiile prevăzute la alineatul (1) în cazul informaţiilor făcute publice în conformitate cu articolul 6 din Directiva 2003/6/CE sau articolul 12 alineatul (6) din prezenta directivă.

(3) Informaţiile care trebuie notificate emitentului în conformitate cu articolele 9, 10, 12 şi 13 se depun în acelaşi timp la autoritatea competentă a statului membru de origine.

(4) În scopul asigurării unei aplicări uniforme a alineatelor (1), (2) şi (3), Comisia stabileşte măsuri de punere în aplicare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2).

În special, Comisia stabileşte procedura conform căreia emitentul, un deţinător de acţiuni sau alte instrumente financiare sau o persoană menţionată la articolul 10 trebuie să depună informaţii la autoritatea competentă a statului membru de origine în conformitate cu alineatele (1), respectiv (3), în scopul de a:

(a) permite depunerea, pe cale electronică, în statul membru de origine;

(b) coordona depunerea raportului financiar anual prevăzut la articolul 4 din prezenta directivă cu raportul privind informaţiile anuale menţionate la articolul 10 din Directiva 2003/71/CE.

ART. 20

Limbi

(1) În cazul în care valorile mobiliare sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată a statului membru de origine, informaţiile reglementate se publică într-o limbă acceptată de autoritatea competentă a acestui stat membru.

(2) În cazul în care valorile mobiliare sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată atât în statul membru de origine, cât şi în unul sau mai multe state membre gazdă, informaţiile reglementate se publică:

(a) într-o limbă acceptată de autoritatea competentă a statului membru de origine şi

(b) la alegerea emitentului, fie într-o limbă acceptată de autorităţile competente ale statelor membre gazdă respective, fie într-o limbă utilizată, în general, în mediul finanţelor internaţionale.

(3) În cazul în care valorile mobiliare sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată în unul sau mai multe state gazdă, dar nu şi în statul membru de origine, informaţiile reglementate se publică, la alegerea emitentului, fie într-o limbă acceptată de autorităţile competente ale acestor state membre gazdă, fie într-o limbă utilizată, în general, în mediul finanţelor internaţionale.

În plus, statul membru de origine poate prevedea în actele cu putere de lege şi actele administrative ca informaţiile reglementate să fie publicate, la alegerea emitentului, fie într-o limbă acceptată de autoritatea competentă, fie într-o limbă utilizată, în general, în mediul finanţelor internaţionale.

(4) În cazul în care valorile mobiliare sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată fără consimţământul emitentului, obligaţiile prevăzute la alineatele (1), (2) şi (3) se referă nu numai la emitent, ci şi la persoana care a cerut această admitere fără a avea consimţământul emitentului.

(5) Statele membre autorizează deţinătorii de acţiuni, precum şi persoana fizică sau juridică menţionată la articolele 9, 10 şi 13 să nu notifice emitentului informaţii decât într-o limbă utilizată, în general, în mediul finanţelor internaţionale, în conformitate cu prezenta directivă. În cazul în care emitentul primeşte o notificare de acest tip, statele membre nu pot impune emitentului să furnizeze o traducere într-o limbă acceptată de autorităţile competente.

(6) Prin derogare de la alineatele (1) - (4), în cazul în care valorile mobiliare a căror valoare nominală unitară atinge cel puţin 50 000 de euro pentru titlurile de creanţă emise în altă monedă decât euro, a căror valoare nominală unitară echivalează, la data emisiunii, cu cel puţin 50 000 de euro, sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată într-unul sau mai multe state membre, informaţiile reglementate sunt publicate fie într-o limbă acceptată de autorităţile competente ale statului membru de origine şi ale statelor membre gazdă, fie într-o limbă utilizată, în general, în mediul finanţelor internaţionale, la alegerea emitentului sau a persoanei care, fără a avea consimţământul emitentului, a solicitat această admitere.

(7) În cazul în care se intentează o acţiune în faţa unei curţi sau a unui tribunal al unui stat membru cu privire la conţinutul informaţiilor reglementate, suportarea costurilor angajate pentru traducerea acestor informaţii în sensul procedurii se decide în conformitate cu legislaţia acestui stat membru.

ART. 21

Accesul la informaţiile reglementate

(1) Statul membru de origine se asigură că emitentul sau persoana care a solicitat admiterea la tranzacţionare pe o piaţă reglementată, fără consimţământul emitentului, să publice informaţiile reglementate astfel încât să poată fi accesibile rapid şi în mod nediscriminatoriu şi să le pună la dispoziţia mecanismului desemnat în mod oficial prevăzut la alineatul (2). Emitentul sau persoana care a solicitat admiterea la tranzacţionare pe o piaţă reglementată, fără consimţământul emitentului, nu poate factura investitorilor cheltuieli speciale pentru furnizarea acestor informaţii. Statul membru de origine solicită emitentului să recurgă la mijloace media care se consideră că pot realiza o difuzare eficientă a informaţiilor către public în toată Comunitatea. Statul membru de origine nu poate obliga emitentul să recurgă exclusiv la mijloacele media ai căror operatori sunt stabiliţi pe teritoriul acestuia.

(2) Statul membru de origine se asigură că există cel puţin un mecanism oficial desemnat pentru stocarea centralizată a informaţiilor reglementate. Aceste mecanisme ar trebui să respecte standarde minime de calitate în materie de securitate, de certitudine cu privire la sursa de informaţii, de înregistrare a datei şi de facilitate de acces de către utilizatorii finali şi să se alinieze la procedura de depunere prevăzută la articolul 19 alineatul (1).

(3) În cazul în care valorile mobiliare sunt admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată a unui singur stat membru gazdă şi nu în statul membru de origine, statul membru gazdă ia măsuri astfel încât informaţiile reglementate să fie publicate în conformitate cu cerinţele prevăzute la alineatul (1).

(4) Pentru a se ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi de progresul tehnologiilor din domeniul informaţiei şi comunicaţiilor şi în scopul de a asigura punerea în aplicare uniformă a dispoziţiilor alineatelor (1), (2) şi (3), Comisia stabileşte măsuri de punere în aplicare, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2).

În special, Comisia stabileşte:

(a) standarde minime pentru difuzarea informaţiilor reglementate, prevăzută la alineatul (1);

(b) standarde minime pentru mecanismul de stocare centralizată, prevăzut la alineatul (2).

Comisia poate stabili şi actualiza o listă a mijloacelor media pentru difuzarea informaţiilor la adresa publicului.

ART. 22

Orientări

(1) Autorităţile competente ale statelor membre stabilesc orientările adecvate în scopul facilitării accesului publicului la informaţiile care trebuie publicate în conformitate cu Directiva 2003/6/CE, cu Directiva 2003/71/CE şi cu prezenta directivă.

Aceste orientări au drept scop crearea:

(a) unei reţele electronice la nivel naţional din care să facă parte regulatorii naţionali de valori mobiliare, operatorii de pe pieţele reglementate şi registrele naţionale ale societăţilor reglementate de prima Directivă 68/151/CEE a Consiliului din 9 martie 1968 de coordonare, în vederea echivalării, a garanţiilor impuse societăţilor în statele membre, în sensul articolului 48 al doilea paragraf\*18) din tratat pentru protejarea intereselor asociaţilor şi terţilor\*19) şi

(b) unei reţele electronice unice sau a unei platforme de reţele electronice care să facă legătura între statele membre.

(2) Comisia examinează rezultatele obţinute în conformitate cu alineatul (1) până la 31 decembrie 2006 şi poate adopta, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2), măsuri de punere în aplicare care să faciliteze respectarea articolelor 19 şi 21.

------------

\*18) Nota editorului: titlul a fost adaptat pentru a se ţine seama de noua numerotare a articolelor din Tratatul de instituire a Comunităţii Europene, în conformitate cu articolul 12 din Tratatul de la Amsterdam. Trimiterea originală se făcea la articolul 58 din tratat.

\*19) JO L 65, 14.3.1968, p. 8, directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2003/58/CE a Parlamentului European şi a Consiliului (JO L 221, 4.9.2003, p. 13).

ART. 23

Ţări terţe

(1) În cazul în care sediul social al emitentului se află într-o ţară terţă, autoritatea competentă a statului membru de origine poate exonera emitentul de obligaţiile prevăzute la articolele 4 - 7, la articolul 12 alineatul (6) şi la articolele 14, 15 şi 16 - 18, cu condiţia ca legislaţia ţării terţe în cauză să stabilească obligaţii echivalente sau emitentul să respecte obligaţiile legislative dintr-o ţară terţă pe care autoritatea competentă a statului membru de origine le consideră echivalentă.

Cu toate acestea, informaţiile reglementate de obligaţiile impuse în ţara terţă se depun în conformitate cu articolele 20 şi 21.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), emitentul al cărui sediu social se află într-o ţară terţă este exonerat de obligaţia de a întocmi declaraţii financiare în conformitate cu articolul 4 sau articolul 5 înainte de exerciţiul financiar care începe la 1 ianuarie 2007 sau după această dată, cu condiţia ca emitentul respectiv să întocmească declaraţiile financiare în conformitate cu normele acceptate pe plan internaţional, prevăzute la articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1606/2002.

(3) Autoritatea competentă a statului membru de origine ia măsuri astfel încât informaţiile revelate într-o ţară terţă, care pot avea importanţă pentru publicul din Comunitate, să fie publicate în conformitate cu articolele 20 şi 21, chiar dacă nu sunt informaţii reglementate în sensul articolului 2 alineatul (1) litera (k).

(4) În scopul de a asigura o aplicare uniformă a alineatului (1), Comisia stabileşte, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2), măsuri de punere în aplicare:

(i) prin care stabileşte un mecanism de garantare a echivalenţei informaţiilor impuse de prezenta directivă, inclusiv declaraţiile financiare, impuse de actele cu putere de lege şi actele administrative dintr-o ţară terţă;

(ii) prin care indică, în conformitate cu actele cu putere de lege şi actele administrative de drept intern sau cu practicile sau procedurile bazate pe standardele stabilite de organismele internaţionale, că ţara terţă în care se află sediul social al emitentului asigură echivalenţa obligaţiilor de informare prevăzute de prezenta directivă.

Comisia adoptă, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2), deciziile necesare pentru echivalarea standardelor contabile aplicate de emitenţii din ţări terţe, în condiţiile prevăzute la articolul 30 alineatul (3), în termen de cel mult cinci ani de la data prevăzută la articolul 31. În cazul în care Comisia decide că normele contabile dintr-o ţară terţă nu sunt echivalente, aceasta poate autoriza emitenţii în cauză să continue aplicarea acestor standarde într-o perioadă de tranziţie adecvată.

(5) În scopul de a asigura punerea în aplicare uniformă a alineatului (2), Comisia poate stabili, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2), măsuri de punere în aplicare care definesc tipul de informaţii revelate, într-o ţară terţă, care prezintă importanţă pentru publicul din Comunitate.

(6) Întreprinderile al căror sediu social se află într-o ţară terţă, care ar fi trebuit desemnate în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Directiva 85/611/CEE sau, în cazul gestiunii de portofoliu, în conformitate cu secţiunea A punctul 4 din anexa I la Directiva 2004/39/CE, dacă sediul lor social sau, exclusiv în cazul unei întreprinderi de investiţii, sediul central s-ar afla în Comunitate, sunt exonerate de obligaţia de a-şi reuni participaţiile cu cele ale întreprinderii-mamă în conformitate cu obligaţiile prevăzute la articolul 12 alineatele (4) şi (5), cu condiţia ca acestea să respecte condiţii echivalente de independenţă în calitate de societăţi de gestiune sau întreprinderi de investiţii.

(7) Pentru a se ţine seama de evoluţia tehnică a pieţelor financiare şi a se asigura aplicarea uniformă a alineatului (6), Comisia adoptă, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 alineatul (2), măsuri de punere în aplicare astfel încât, în conformitate cu actele cu putere de lege şi actele administrative de drept intern, o ţară terţă să asigure echivalenţa obligaţiilor de independenţă prevăzute de prezenta directivă şi de măsurile de punere în aplicare.

CAPITOLUL V

AUTORITĂŢILE COMPETENTE

ART. 24

Autorităţile competente şi prerogativele acestora

(1) Fiecare stat membru desemnează autoritatea centrală prevăzută la articolul 21 alineatul (1) din Directiva 2003/71/CE ca autoritate administrativă competentă centrală a cărei sarcină este de a se achita de obligaţiile prevăzute de prezenta directivă şi de a proceda astfel încât dispoziţiile adoptate în conformitate cu prezenta directivă să fie aplicate. Statele membre informează Comisia cu privire la aceasta.

Cu toate acestea, în sensul alineatului (4) litera (h), statele membre pot desemna o autoritate competentă diferită de cea menţionată la primul paragraf.

(2) Statele membre pot autoriza autoritatea competentă centrală să delege sarcini. Cu excepţia sarcinilor prevăzute la alineatul (4) litera (h), orice delegare de sarcini privind obligaţiile prevăzute de prezenta directivă şi de măsurile de aplicare este reexaminată după cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive şi se încheie după opt ani de la respectiva intrare în vigoare. Delegările de sarcini se formulează în mod precis, indicându-se sarcinile care trebuie efectuate şi condiţiile de realizare a acestora.

Aceste condiţii cuprind o clauză prin care se solicită entităţii în cauză să fie organizată astfel încât să evite conflictele de interese, iar informaţiile obţinute în cadrul exercitării sarcinilor delegate să nu fie utilizate în scopuri neloiale sau în vederea împiedicării concurenţei. În orice caz, autoritatea competentă desemnată în conformitate cu alineatul (1) răspunde, în ultima instanţă, de verificarea respectării dispoziţiilor prezentei directive şi a măsurilor de punere în aplicare adoptate.

(3) Statele membre informează Comisia şi autorităţile competente ale celorlalte state membre cu privire la orice dispoziţie adoptată în vederea delegării sarcinilor, inclusiv cu privire la condiţiile precise de reglementare a acestor delegări.

(4) Fiecare autoritate competentă dispune de toate prerogativele necesare pentru a-şi îndeplini funcţiile. Ea este autorizată, cel puţin:

(a) să solicite din partea auditorilor, emitenţilor, deţinătorilor de acţiuni sau alte instrumente financiare sau a persoanelor menţionate la articolele 10 şi 13, precum şi din partea persoanelor care îi verifică sau sunt verificate de aceştia, furnizarea de informaţii şi documente;

(b) să solicite ca emitentul să facă publice informaţiile prevăzute la litera (a) prin modalităţile şi în termenele considerate necesare de către autoritatea competentă. În cazul în care emitentul sau persoanele care îl verifică sau sunt verificate de acesta nu publică informaţiile, autoritatea competentă poate, după audierea emitentului, să publice din proprie iniţiativă informaţiile respective;

(c) să solicite din partea conducerii emitenţilor şi a conducerii deţinătorilor de acţiuni sau alte instrumente financiare sau din partea persoanelor menţionate la articolele 10 şi 13 să notifice informaţiile impuse de prezenta directivă sau de dispoziţii de drept intern adoptate în conformitate cu prezenta directivă şi, după caz, să furnizeze informaţii şi documente suplimentare;

(d) să suspende sau să solicite pieţei reglementate în cauză suspendarea negocierii de valori mobiliare pentru o perioadă de zece zile, în cazul în care aceasta are motive întemeiate să considere că emitentul nu a respectat dispoziţiile prezentei directive sau dispoziţiile de drept intern adoptate în conformitate cu aceasta;

(e) să interzică tranzacţionarea pe o piaţă reglementată în cazul în care constată că nu au fost respectate dispoziţiile prezentei directive sau dispoziţiile de drept intern adoptate în conformitate cu aceasta sau în cazul în care are motive întemeiate să presupună că dispoziţiile prezentei directive au fost încălcate;

(f) să ia măsuri astfel încât emitentul să facă publice informaţiile la timp în vederea garantării unui acces optim şi egal al publicului din toate statele membre în care se tranzacţionează valori mobiliare sau să ia măsuri adecvate, în cazul în care situaţia se prezintă altfel;

(g) să facă public faptul că un emitent sau un deţinător de acţiuni sau alte instrumente financiare sau una dintre persoanele menţionate la articolele 10 sau 13 nu se conformează obligaţiilor care îi revin;

(h) să examineze dacă informaţiile prevăzute de prezenta directivă sunt stabilite în conformitate cu cadrul pertinent de prezentare a informaţiilor şi să ia măsurile necesare, în cazul în care constată existenţa unor nereguli;

(i) să efectueze inspecţii la faţa locului în teritoriu, în conformitate cu legislaţia internă, în scopul de a verifica respectarea dispoziţiilor prezentei directive şi a măsurilor de aplicare a acesteia. În cazul în care legislaţia internă impune acest lucru, autoritatea competentă sau autorităţile competente pot exercita această prerogativă adresându-se autorităţii judiciare competente şi/sau în cooperare cu alte autorităţi.

(5) Alineatele (1) - (4) nu aduc atingere posibilităţii statului membru de a stabili norme legale şi administrative distincte pentru teritoriile europene de dincolo de mări ale căror relaţii externe se află sub responsabilitatea acestui stat membru.

(6) Faptul că un auditor comunică autorităţilor competente orice eveniment sau decizie privind cererile formulate de autoritatea competentă în sensul alineatului (4) litera (a) nu constituie o încălcare a vreunei restricţii în materie de comunicare de informaţii impusă prin contract sau printr-un act cu putere de lege sau act administrativ şi nu angajează cu nimic responsabilitatea auditorului respectiv.

ART. 25

Secretul profesional şi cooperarea între statele membre

(1) Obligaţia privind secretul profesional se aplică în cazul tuturor persoanelor care lucrează sau au lucrat pentru autoritatea competentă şi pentru entităţile cărora autorităţile competente le-au delegat, eventual, anumite sarcini. Informaţiile reglementate de secretul profesional nu pot fi comunicate nici unei persoane sau autorităţi, decât în conformitate cu actele cu putere de lege şi actele administrative ale unui stat membru.

(2) Autorităţile competente ale statelor membre cooperează de fiecare dată când este necesar pentru îndeplinirea misiunilor şi exercitarea prerogativelor care le sunt conferite fie de prezenta directivă, fie de dispoziţiile de drept intern adoptate în conformitate cu prezenta directivă. Autorităţile competente oferă asistenţă autorităţilor competente ale celorlalte state membre.

(3) Alineatul (1) nu împiedică schimbul de informaţii confidenţiale între autorităţile competente. Informaţiile astfel schimbate sunt reglementate de secretul profesional, obligaţie care incumbă persoanelor angajate sau anterior angajate de autorităţile competente care primesc informaţiile.

(4) Statele membre pot încheia acorduri de cooperare privind schimbul de informaţii cu autorităţile sau organismele competente din ţările terţe, abilitate de propria lor legislaţie să ducă la îndeplinire orice sarcină impusă autorităţilor competente de prezenta directivă, în conformitate cu articolul 24. Acest schimb de informaţii se supune unor garanţii de secret profesional cel puţin echivalente cu cele prevăzute la prezentul articol. Acest schimb de informaţii este destinat executării misiunilor de supraveghere ale autorităţilor sau organismelor menţionate anterior. În cazul în care provin din alt stat membru, informaţiile nu pot fi comunicate fără acordul expres al autorităţilor competente care le-au comunicat şi, după caz, exclusiv în scopul pentru care şi-au dat acordul.

ART. 26

Măsuri conservatorii

(1) În cazul în care autoritatea competentă a unui stat membru gazdă constată că un emitent sau un deţinător de acţiuni sau alte instrumente financiare sau persoana menţionată la articolul 10 a comis nereguli sau şi-a încălcat obligaţiile, aceasta aduce la cunoştinţă aceste constatări statului membru de origine.

(2) În cazul în care, în ciuda măsurilor luate de autoritatea competentă a statului membru de origine sau din cauză că aceste măsuri se dovedesc inadecvate, emitentul sau deţinătorul de valori mobiliare continuă să încalce actele cu putere de lege aplicabile, autoritatea competentă a statului membru gazdă, după ce a informat autoritatea competentă a statului membru de origine, ia toate măsurile necesare pentru protejarea investitorilor, în conformitate cu articolul 3 alineatul (2). Comisia este informată în cel mai scurt timp cu privire la aceste măsuri.

CAPITOLUL VI

MĂSURI DE PUNERE ÎN APLICARE

ART. 27

Procedura comitetului

(1) Comisia este sprijinită de Comitetul european pentru valorile mobiliare instituit în temeiul articolului 1 din Decizia 2001/528/CE.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 şi 7 din Decizia 1999/468/CE, respectându-se dispoziţiile articolului 8 din respectiva directivă, cu condiţia ca măsurile de punere în aplicare adoptate în conformitate cu această procedură să nu modifice dispoziţiile esenţiale ale prezentei directive.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabileşte la trei luni.

(3) Comitetul îşi stabileşte regulamentul de procedură.

(4) Fără a aduce atingere măsurilor de punere în aplicare stabilite deja la 20 ianuarie 2009, se va suspenda aplicarea dispoziţiilor prezentei directive privind adoptarea normelor tehnice şi a deciziilor în conformitate cu procedura prevăzută la alineatul (2). La propunerea Comisiei, Parlamentul European şi Consiliul pot reînnoi dispoziţiile în cauză, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat; în acest sens, Parlamentul European şi Consiliul reexaminează dispoziţiile înainte de sfârşitul perioadei de patru ani.

ART. 28

Sancţiuni

(1) Fără a aduce atingere dreptului de a impune sancţiuni penale, statele membre veghează ca, în conformitate cu legislaţia internă, să poată fi adoptate măsuri administrative corespunzătoare sau să poată fi impuse persoanelor responsabile sancţiuni civile şi/sau administrative, în cazul nerespectării dispoziţiilor stabilite în conformitate cu prezenta directivă. Statele membre veghează ca aceste măsuri să fie efective, proporţionale şi de cu efect de descurajare.

(2) Statele membre împuternicesc autoritatea competentă să publice orice măsură luată sau orice sancţiune impusă pentru nerespectarea dispoziţiilor adoptate în conformitate cu prezenta directivă, cu excepţia cazurilor în care comunicarea acestora ar pune în grav pericol pieţele financiare sau ar cauza un prejudiciu disproporţionat părţilor în cauză.

ART. 29

Dreptul la o cale de atac

Statele membre se asigură că deciziile luate în conformitate cu actele cu putere de lege şi actele administrative adoptate în conformitate cu prezenta directivă să poată face obiectul unei căi de atac jurisdicţionale.

CAPITOLUL VII

DISPOZIŢII TRANZITORII ŞI FINALE

ART. 30

Dispoziţii tranzitorii

(1) Prin derogare de la articolul 5 alineatul (3) din prezenta directivă, statul membru de origine îi poate exonera de obligaţia de a publica declaraţiile financiare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 pe emitenţii menţionaţi la articolul 9 din regulamentul respectiv începând cu 1 ianuarie 2006 sau după această dată.

(2) Fără a aduce atingere articolului 12 alineatul (2), un deţinător de acţiuni notifică emitentului, în termen de două luni de la data prevăzută la articolul 31 alineatul (1), procentul de drepturi de vot şi de capital pe care îl deţine la emitent la această dată, în conformitate cu articolele 9, 10 şi 13, cu condiţia să nu fi adresat deja o notificare cu informaţiile echivalente înainte de această dată.

Fără a aduce atingere articolului 12 alineatul (6), emitentul publică, la rândul său, informaţiile primite în aceste notificări în termen de trei luni după data prevăzută la articolul 31 alineatul (1).

(3) În cazul în care emitentul are sediul social într-o ţară terţă, statul membru de origine poate exonera emitentul de obligaţia de a întocmi declaraţiile financiare în conformitate cu articolul 4 alineatul (3) şi raportul de gestiune în conformitate cu articolul 4 alineatul (5), exclusiv în ceea ce priveşte titlurile de creanţă deja admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată a Comunităţii înainte de 1 ianuarie 2005 şi atâta timp cât:

(a) autoritatea competentă a statului membru de origine recunoaşte că declaraţiile financiare anuale întocmite de emitenţii dintr-o astfel de ţară terţă prezintă o imagine fidelă şi onestă a activelor şi pasivelor, a situaţiei financiare şi a rezultatelor emitentului;

(b) ţara terţă în care se află sediul social al emitentului nu a impus obligativitatea aplicării standardelor contabile internaţionale prevăzute la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 şi

(c) Comisia nu a luat nici o decizie, în conformitate cu articolul 23 alineatul (4) punctul (ii), privind echivalenţa dintre standardele contabile menţionate şi

- standardele contabile prevăzute de actele cu putere de lege şi actele administrative din ţara terţă în care se află sediul social al emitentului sau

- standardele contabile ale unei ţări terţe, pe care emitentul a decis să le pună în aplicare.

(4) Statul membru de origine poate exonera emitentul de obligaţia de a publica rapoarte financiare semestriale în conformitate cu articolul 5 timp de zece ani începând cu 1 ianuarie 2005, exclusiv în ceea ce priveşte titlurile de creanţă deja admise la tranzacţionare pe o piaţă reglementată a Comunităţii înainte de 1 ianuarie 2005, cu condiţia ca statul membru de origine să fi luat decizia de a permite emitenţilor să beneficieze de dispoziţiile articolului 27 din Directiva 2001/34/CE în momentul admiterii acestor titluri de creanţă.

ART. 31

Transpunerea

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 20 ianuarie 2007. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziţii, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoţite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Atunci când statele membre iau măsuri în temeiul articolului 3 alineatul (1), al articolului 8 alineatele (2) şi (3) sau al articolului 30, acestea le comunică de îndată Comisiei şi celorlalte state membre.

ART. 32

Modificări

Începând cu data prevăzută la articolul 31 alineatul (1), Directiva 2001/34/CE se modifică după cum urmează:

1. la articolul 1, literele (g) şi (h) se elimină;

2. articolul 4 se elimină;

3. la articolul 6, alineatul (2) se elimină;

4. la articolul 8, alineatul (2) se înlocuieşte cu textul următor:

"(2) Statele membre pot impune obligaţii suplimentare emitenţilor de valori mobiliare admise la cota oficială, cu condiţia ca aceste obligaţii să fie de aplicare generală pentru toţi emitenţii sau în funcţie de categoria de emitenţi.";

5. articolele 65 - 97 se elimină;

6. articolele 102 şi 103 se elimină;

7. la articolul 107 alineatul (3), al doilea paragraf se elimină;

8. la articolul 108, alineatul (2) se modifică după cum urmează:

(a) la litera (a), termenii "şi informarea periodică pe care trebuie să o publice societăţile ale căror acţiuni sunt admise" se elimină;

(b) litera (b) se elimină;

(c) litera (c) punctul (iii) se elimină;

(d) litera (d) se elimină.

Trimiterile la dispoziţiile eliminate se interpretează ca trimiteri la dispoziţiile prezentei directive.

ART. 33

Reexaminarea

Comisia prezintă, până la 30 iunie 2009, Parlamentului European şi Consiliului un raport privind punerea în aplicare a prezentei directive, inclusiv privind posibilitatea de a înceta derogarea pentru titlurile de creanţă existente după perioada de zece ani prevăzută la articolul 30 alineatul (4) şi potenţialul impact al acesteia asupra pieţelor financiare europene.

ART. 34

Intrarea în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

ART. 35

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasburg, 15 decembrie 2004.

Pentru Parlamentul European

Preşedintele

J. BORRELL FONTELLES

Pentru Consiliu

Preşedintele

A. NICOLAI